

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12090B
Version: 09/2025



PDF ONLINE
parkside-diy.com

IAN 495151_2504

1





4V AUTOMATIC TAPE MEASURE / 4 V AKKU-MABAND / 4 V MÈTRE RUBAN NUMÉRIQUE SANS FIL PDMB A1

(GB) (IE) (NI) (MT)

4V AUTOMATIC TAPE MEASURE

Operation and safety notes

(DE) (AT) (BE) (CH)

4 V AKKU-MABAND

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) (CH)

4 V MÈTRE RUBAN NUMÉRIQUE SANS FIL

Instructions d'utilisation et consignes
de sécurité

(NL) (BE)

4 V ACCU-MEETLINT

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(IT) (CH) (MT)

4 V METRO RICARICABILE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(ES)

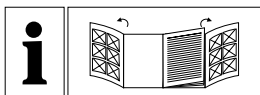
4 V CINTA MÉTRICA RECARGABLE

Instrucciones de utilización y de
seguridad

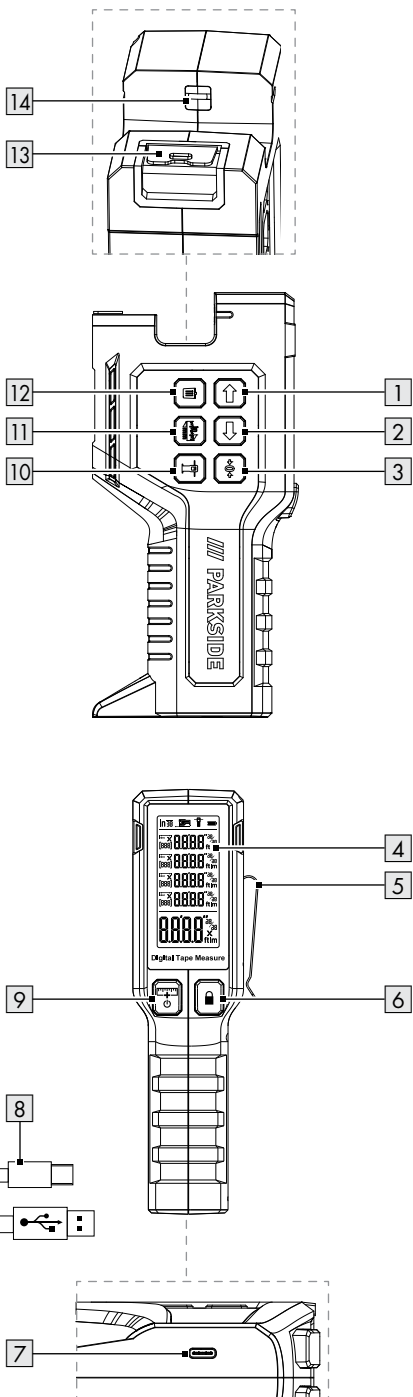
(PT)

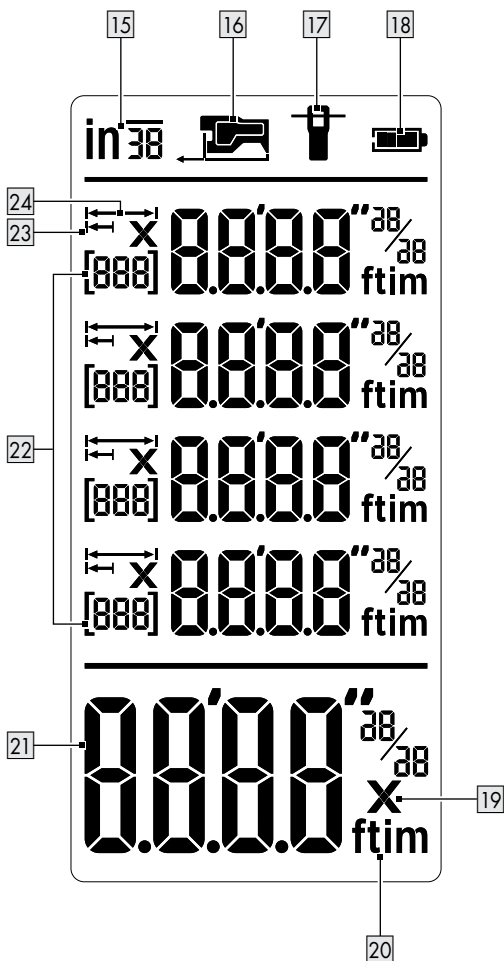
4 V FITA MÉTRICA A BATERIA

Instruções de utilização e de
segurança



GB/IE/NI/MT		
Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE/CH		
Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	19
FR/BE/CH		
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	35
NL/BE		
Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	52
IT/CH/MT		
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	67
ES		
Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	82
PT		
Instruções de utilização e de segurança	Página	96

A



List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	7
Intended use	Page	7
Scope of delivery	Page	7
Description of parts	Page	7
Technical data	Page	8
General safety instructions	Page	9
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries	Page	10
First set-up of the product	Page	11
Unpacking the product	Page	11
Charging the battery	Page	11
Operation	Page	12
Switching on/off	Page	12
Using the tape	Page	12
Selecting the unit	Page	12
Selecting the measuring reference point	Page	13
Segment measurement	Page	13
Single measurement	Page	14
Memory function	Page	14
Calibration	Page	14
Cleaning and maintenance	Page	14
Cleaning	Page	14
Maintenance	Page	15
Storage	Page	15
Disposal	Page	15
Warranty	Page	16
Warranty claim procedure	Page	17
Service	Page	18

List of pictograms used

	Read the user manual.
	DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)
	WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)
	CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)
	NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)
	INFO: This symbol with the “Info” signal word offers additional useful information.
	USB port
	Protect yourself from laser radiation!
	Do not look into the beam!
	Wear safety gloves.
	Direct current/voltage
	Use the product in dry indoor spaces only.
	Safety information Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for this product.
(The UKCA mark logo is valid in Great Britain only.)

4V AUTOMATIC TAPE MEASURE

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- This product is designed for measuring distances.
- Do not use this product for any other purpose.
- This product is only intended for indoor use.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.
- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

- 1 4V Automatic tape measure
- 1 USB type C cable
- 1 User manual

● Description of parts

Fig. A

1		Up button
2		Down button
3		Zero button

4		Display
5		Belt clip
6		Rewind button
7		Charging port
8		USB type C cable
9		Power button
10		Base button
11		Unit button
12		Delete button
13		Tape
14		Laser line

Fig. B (Indicators)

15		Unit (in/ft)
16		Reference point
17		Laser line
18		Battery
19		Fractional targeting
20		Unit (ft/in/m)
21		Real time data
22		Memory
23		Segment measurement
24		Single measurement

● Technical data

Voltage:	4 V 
Tape measure length:	7.5 m
Precision class:	2

Accuracy:	±0.5 mm
Cell type:	18650
Laser class:	2
Diode type:	<1 mW
Wave length:	500 nm–540 nm



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- The product is to be used by adults only. Children under the age of 16 may not use the product except under supervision.
- Keep children away from the product.

General notes

- Observe the information on operation, cleaning, storage and disposal in the user manual.
- Check the product each time before using. If damaged, have the product repaired. Do not use the product if damaged.

- Turn off the product when not in use. Do not leave the product unsupervised.
- Keep the product away from medical devices, magnetic data storage media and magnetically sensitive devices.

Handling the laser



CAUTION! Risk of eye injury!

Laser beam – Do not look into the beam!
Laser class 2M.

- Turn your head away or close your eyes to prevent looking into the laser beam.
- Do not aim the laser beam at people.
- Markings and warnings are located on the top and side of the product.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

⚠ DANGER TO LIFE! Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



RISK OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin.

Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.
- Before cleaning: In order to minimise the risk of electric shock, remove the USB type C cable from the USB port.
- Before charging: Allow the battery to cool down completely.
- Do not open the battery and avoid mechanical damage to the battery. There is a risk of a short circuit and vapours may leak out, causing irritation to the respiratory tract. Seek fresh air and medical assistance.

● **First set-up of the product**

● **Unpacking the product**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described (see “Warranty”).

● **Charging the battery**

① **INFO:**

- The rechargeable battery is not replaceable. If you have any problems with the battery, contact the service centre (see “Service”).
- The supply voltage/charging voltage must not be more than 5 V. The charging current must not be more than 1.7 A.

- The product can be used during the charging process.
 - If there is no operation for 3 minutes: The display [4] shows  [18]. Other indicators are switched off.
1. Connect the plug of the USB type C cable [8] to the charging port [7].
 2. Connect the USB type C cable [8] to a suitable USB port.  [18] is flashing:    
 3. Once the battery is fully charged: The display [4] shows  [18]. Remove the USB type C cable [8] from the USB port.
 4. Remove the plug of the USB type C cable [8] from the charging port [7].

● Operation

● Switching on/off

- ① **INFO:** If no button is pressed for approx. 3 minutes: The product switches off automatically.
- Switching on: Press and hold  [9] for 2 seconds.
- Switching off: Press and hold  [9] for 2 seconds until the display [4] switches off.

● Using the tape

- Pull out the tape [13] from the product for measuring.
- Retracting the tape [13]: Press  [6].

● Selecting the unit

- ① **INFO:** There are 4 different units available: **m/ft/in/ftin**
1. Switching the unit: Press  [11] one or multiple times.
 2. In **in/ftin** mode: Press and hold  [11] for 2 seconds to enter the fraction setting. Press  [1] or  [2] to select $\frac{1}{16}$ or $\frac{1}{32}$. The display [4] shows **in** $\frac{1}{16}$ [15] or **in** $\frac{1}{32}$ [15].

3. When the unit is **in/ftin**: The display  shows      19:

Symbol	Explanation
	Smaller than actual value
	Approximate actual value
	Larger than actual value

Example			
Display:	 5/8 in	 5/8 in	 5/8 in
Actual value:	0.6 in	0.62 in	0.65 in

● Selecting the measuring reference point

-  **INFO:** When the laser line  14 is on: If there is no operation for 60 seconds or no change in the reading, the laser line switches off automatically. The laser line lights up again if there is a change in the reading.
1. Changing the measurement from the top side of the product to the bottom side: Press and hold   10 for 2 seconds. The display  4 shows    16.
 2. When the top side   16 is selected: Press   10 to switch on the laser line  14. The display  4 shows   17.
 3. When the bottom side   16 is selected: The laser line  14 does not light up. The actual length is: The length of the tape  13 plus the length of the product.

● Segment measurement

-  **INFO:** Segmented measurement is the value of each measurement for the current actual length minus the actual length of the last time.
- ☐ Press  0   3 to measure in sections. The display  4 shows   19.

● Single measurement

i INFO: Single measurement is the measured value for the actual length of the tape [13].

- ☐ Press  [9]. The display [4] shows  [24].
- ☐ For re-measuring: Retract the tape [13] (see “Using the tape”). Measure again.

● Memory function

i INFO:

- Every time you conduct the segment measurement or single measurement: The measured value is automatically memorized.
- The product can save up to 999 memory values.
- 4 memory values are displayed at the same time. [999] [22] shows the position of the memory value (position 001 to position 999).
- ☐ Slow memory browsing: Press  [1] or  [2] to slowly toggle through the memory values.
- ☐ Fast memory browsing: Press and hold  [1] or  [2] to toggle at the speed of 10 values per second.
- ☐ Deleting single values: Press  [12] to delete the currently selected memory value.
- ☐ Deleting all values: Press and hold  [12].

● Calibration

- ☐ If the tape [13] was retracted but the display [4] did not reset to zero: Press and hold  [3] for 2 seconds to reset the product.

● Cleaning and maintenance

● Cleaning

⚠ NOTICE! Risk of short circuit!

- Never submerge the product in water or other liquids.
- Do not allow water to enter into the product.
- Switch off the product before cleaning.

⚠ NOTICE! Risk of product damage!

- Do not use abrasive, aggressive cleaning agents or hard brushes for cleaning.
- Keep the product clean to ensure secure work.
- ☐ Use a soft, dry cloth to clean the product.

● Maintenance

- The product is maintenance free.

● Storage

- During work breaks: Switch off the product. Use the belt clip  to attach the product to your belt.
- Store the product in a clean, dry place that is not exposed to direct sunlight.
- Store the product out of reach of children.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/ 20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/ rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/ rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 495151_2504) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 495151_2504 takes you to the operating instructions for your item.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

● Service

(GB)

Service Great Britain

Tel.: 08000518970

Contact form on *parkside-diy.com*

IAN 495151_2504

(IE)

Service Ireland

Tel.: 1800851251

Contact form on *parkside-diy.com*

IAN 495151_2504

(NI)

Service Northern Ireland

Tel.: 08081013435

Contact form on *parkside-diy.com*

IAN 495151_2504

(MT)

Service Malta

Tel.: 80065168

Contact form on *parkside-diy.com*

IAN 495151_2504



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	20
Einleitung	Seite	21
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	21
Lieferumfang	Seite	22
Liste der Teile	Seite	22
Technische Daten	Seite	23
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	23
Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus	Seite	24
Inbetriebnahme	Seite	26
Produkt auspacken	Seite	26
Akku aufladen	Seite	26
Bedienung	Seite	26
Ein-/ausschalten	Seite	26
Messband verwenden	Seite	27
Einheiten wählen	Seite	27
Bezugspunkt zur Messung festlegen	Seite	27
Messung in Segmenten	Seite	28
Einzelmessung	Seite	28
Speicherfunktion	Seite	28
Kalibrierung	Seite	29
Reinigung und Wartung	Seite	29
Reinigung	Seite	29
Wartung	Seite	29
Lagerung	Seite	29
Entsorgung	Seite	30
Garantie	Seite	32
Abwicklung im Garantiefall	Seite	33
Service	Seite	34

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)
	WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)
	VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)
	ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)
	INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.
	USB-Anschluss
	Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Nicht in den Laserstrahl blicken!
	Dieses Pflichtzeichen weist auf das Tragen geeigneter Schutzhandschuhe hin! Befolgen Sie die Anweisungen dieser Warnung, um Handverletzungen durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Stoffen zu vermeiden.
	Gleichstrom/-spannung

	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Das UKCA-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien. (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien.)

4 V AKKU-MAßBAND

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Produkt eignet sich zum Messen von Entfernungen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Zwecke.
- Dieses Produkt ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung im Innenbereich vorgesehen.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

- 1 4 V Akku-Maßband
- 1 USB-C-Kabel
- 1 Bedienungsanleitung

● Liste der Teile

Abb. A

1		Taste Auf
2		Taste Ab
3		Taste Zero
4		Display
5		Gürtelclip
6		Taste Einziehen
7		Ladeanschluss
8		USB-C-Kabel
9		Taste Ein/Aus
10		Taste Bezugspunkt
11		Taste Einheit
12		Taste Löschen
13		Messband
14		Laser-Linie

Abb. B (Anzeigen)

15		Einheiten (in/ft)
16		Bezugspunkt
17		Laserlinienanzeige
18		Batterieanzeige
19		Näherungsanzeige für Einheiten mit Bruchangaben
20		Einheiten (ft/in/m)
21		Echtzeitwerte

22		Speicheranzeige
23		Segmentmessung
24		Einzelmessung

● Technische Daten

Spannung:	4 V 
Bandlänge:	7,5 m
Präzisionsklasse:	2
Genauigkeit:	±0,5 mm
Zelltyp:	18650
Laserklasse:	2
Diodentyp:	<1 mW
Wellenlänge:	500 nm–540 nm

Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

 WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt.
Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Das Produkt darf nur von Erwachsenen verwendet werden. Kinder unter 16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden.
- Halten Sie Kinder vom Produkt fern.

Allgemeine Hinweise

- Beachten Sie die Angaben in dieser Bedienungsanleitung zur Bedienung, Reinigung, Lagerung und Entsorgung.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Lassen Sie ein beschädigtes Produkt reparieren. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.
- Schalten Sie das Produkt bei Nichtgebrauch aus. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Produkt fern von medizinischen Geräten, magnetischen Datenträgern und magnetisch empfindlichen Geräten.

Umgang mit dem Laser



ACHTUNG! Gefahr von Augenverletzungen!

Laserstrahlung – Nicht in den Strahl blicken! Laserklasse 2M.

- Wenden Sie Ihren Kopf ab oder schließen Sie Ihre Augen, um nicht in den Laserstrahl zu schauen.
- Laserstrahl nicht gegen Personen richten. Gefahr von Augenverletzungen!
- Kennzeichnungen und Warnhinweise befinden sich auf der Oberseite und an der Seite des Produkts.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- ⚠ **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.
- Vor der Reinigung: Um das Risiko eines Stromschlags zu minimieren, entfernen Sie das USB-Type-C-Kabel vom USB-Anschluss.
- Vor dem Laden: Lassen Sie den Akku vollständig abkühlen.
- Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.

● **Inbetriebnahme**

● **Produkt auspacken**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● **Akku aufladen**

i INFO:

- Der Akku ist nicht austauschbar. Bei Problemen mit dem Akku wenden Sie sich an das Servicecenter (siehe „Service“).
 - Die Versorgungs- und Ladespannung darf nicht mehr als 5 V betragen. Der Ladestrom darf nicht mehr als 1,7 A betragen.
 - Das Produkt kann während des Ladevorgangs verwendet werden.
 - Wenn 3 Minuten lang keine Bedienung erfolgt: Das Display **4** zeigt  **18**. Andere Anzeigen sind ausgeschaltet.
1. Schließen Sie den Stecker des USB-C-Kabels **8** an den Ladeanschluss **7** an.
 2. Schließen Sie das USB-C-Kabel **8** an einen geeigneten USB-Anschluss an.  **18** blinkt:    
 3. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist: Das Display **4** zeigt  **18**. Entfernen Sie das USB-C-Kabel **8** vom USB-Anschluss.
 4. Ziehen Sie den Stecker des USB-C-Kabels **8** vom Ladeanschluss **7** ab.

● **Bedienung**

● **Ein-/ausschalten**

- i INFO:** Wenn innerhalb von 3 Minuten keine Taste gedrückt wird: Das Produkt schaltet sich automatisch aus.

- Einschalten: Halten Sie  **9** 2 Sekunden lang gedrückt.
- Ausschalten: Halten Sie  **9** 2 Sekunden lang gedrückt, bis das Display **4** sich ausschaltet.

● Messband verwenden

- Ziehen Sie das Messband **13** aus dem Produkt zum Messen heraus.
- Messband **13** einziehen: Drücken Sie  **6**.

● Einheiten wählen

i INFO: Es stehen 4 Einheiten zur Verfügung:
m/ft/in/ftin

1. Einheit umschalten: Drücken Sie  **11** einmal oder mehrmals.
2. Im Modus **in/ftin**: Halten Sie  **11** 2 Sekunden lang gedrückt, um die Bruchteil-Einstellung aufzurufen. Drücken Sie  **1** oder  **2**, um $\frac{1}{16}$ oder $\frac{1}{32}$ auszuwählen. Das Display **4** zeigt **in $\frac{1}{16}$ 15** oder **in $\frac{1}{32}$ 15**.
3. Wenn die Einheit **in/ftin** ist: Das Display **4** zeigt **>X< 19**.

Symbol	Erklärung
<	Kleiner als der tatsächliche Wert
X	Nahezu tatsächlicher Wert
>	Größer als der tatsächliche Wert

Beispiel			
Anzeige:	< 5/8 in	X 5/8 in	> 5/8 in
Tatsächlicher Wert:	0.6 in	0.62 in	0.65 in

● Bezugspunkt zur Messung festlegen

- i INFO:** Wenn die Laser-Linie **14** eingeschaltet ist: Wenn 60 Sekunden lang keine Bedienung oder keine Änderung des Wertes erfolgt, schaltet sich die Laser-Linie automatisch aus. Die Laser-Linie leuchtet wieder auf, wenn sich der Wert ändert.

1. Ändern der Messung von der Oberseite des Produkts zur Unterseite: Halten Sie  [10] 2 Sekunden lang gedrückt. Das Display [4] zeigt   [16].
2. Wenn die Oberseite  [16] ausgewählt ist: Drücken Sie  [10], um die Laser-Linie [14] einzuschalten. Das Display [4] zeigt  [17].
3. Wenn die Unterseite  [16] ausgewählt ist: Die Laser-Linie [14] leuchtet nicht. Die aktuelle Länge ist: Die Länge des Messbands [13] plus die Länge des Produkts.

● Messung in Segmenten

- ① **INFO:** Die Segmentmessung ist der Wert jeder Messung für die aktuelle Länge minus der Länge der letzten Messung.
- Drücken Sie  [3], um in Abschnitten zu messen. Das Display [4] zeigt  [19].

● Einzelmessung

- ① **INFO:** Die Einzelmessung ist der gemessene Wert für die aktuelle Länge des Messbands [13].
- Drücken Sie  [9]. Das Display [4] zeigt  [24].
- Für eine Wiederholungsmessung: Ziehen Sie das Messband [13] zurück (siehe „Verwendung des Messbands“). Messen Sie erneut.

● Speicherfunktion

- ① **INFO:**
 - Jedes Mal, wenn Sie eine Segmentmessung oder Einzelmessung durchführen: Der gemessene Wert wird automatisch gespeichert.
 - Das Produkt kann bis zu 999 Speicherwerte speichern.
 - 4 Speicherwerte werden gleichzeitig angezeigt. Die Speicheranzeige [999] [22] zeigt die Position des Speicherwerts an (Position 001 bis Position 999).
- Langsames Durchsuchen des Speichers: Drücken Sie  [1] oder  [2], um langsam durch die Speicherwerte zu blättern.

- Schnelles Durchsuchen des Speichers: Halten Sie   oder   gedrückt, um mit einer Geschwindigkeit von 10 Speicherwerten pro Sekunde zu blättern.
- Einzelne Werte löschen: Drücken Sie  , um den aktuell ausgewählten Speicherwert zu löschen.
- Alle Werte löschen: Halten Sie   gedrückt.

● Kalibrierung

- Wenn das Messband  eingezogen wurde aber das Display  nicht auf null zurückgesetzt wurde: Halten Sie     2 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt zurückzusetzen.

● Reinigung und Wartung

● Reinigung

ACHTUNG! Risiko von Kurzschluss!

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie kein Wasser in das Produkt eindringen.
- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus.

ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!

- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harte Bürsten zur Reinigung.
- Halten Sie das Produkt sauber, um sicheres Arbeiten zu gewährleisten.
- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um das Produkt zu reinigen.

● Wartung

- Das Produkt ist wartungsfrei.

● Lagerung

- Während Arbeitspausen: Schalten Sie das Produkt aus. Verwenden Sie den Gürtelclip , um das Produkt an Ihrem Gürtel zu befestigen.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort auf, der nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

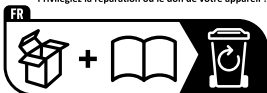


Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus /oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 495151_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus,

und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 495151_2504 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 08008855300

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 495151_2504

AT Service Österreich

Tel.: 0800447750

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 495151_2504

BE Service Belgien

Tél.: 080012614

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 495151_2504

CH Service Schweiz

Tel.: 0800563601

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 495151_2504



Liste des pictogrammes/ symboles utilisés	Page	36
Introduction	Page	37
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	37
Contenu de l'emballage	Page	38
Liste des pièces	Page	38
Données techniques	Page	39
Consignes générales de sécurité	Page	39
Consignes de sécurité pour piles/ piles rechargeables	Page	41
Mise en service	Page	42
Déballer le produit	Page	42
Recharger la pile rechargeable	Page	42
Fonctionnement	Page	43
Allumer/éteindre	Page	43
Utiliser un mètre ruban	Page	43
Sélectionner l'unité	Page	43
Définir un point de référence pour la mesure	Page	44
Mesure par segments	Page	44
Mesure unique	Page	44
Fonction mémoire	Page	44
Calibrage	Page	45
Nettoyage et entretien	Page	45
Nettoyage	Page	45
Entretien	Page	45
Rangement	Page	46
Mise au rebut	Page	46
Garantie	Page	47
Faire valoir sa garantie	Page	50
Service après-vente	Page	51

Liste des pictogrammes/symboles utilisés



Lisez le mode d'emploi.



DANGER ! – Indique un danger avec un risque élevé, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque d'étouffement ou d'asphyxie)



AVERTISSEMENT ! – Indique un danger avec un risque modéré, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque de décharge électrique)



PRUDENCE ! – Indique un danger avec un faible risque, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée (par ex. risque de brûlures)



ATTENTION ! – Avertit du risque d'éventuels dommages matériels (par ex. risque de court-circuit)



INFO : Ce symbole avec la mention d'avertissement « Info » propose plus d'informations utiles.



Port USB



Protégez-vous du rayonnement laser !



Ne pas regarder dans le faisceau laser !



Ce symbole indique le port obligatoire de gants de protection appropriés ! Suivez les consignes de cet avertissement, pour éviter des blessures aux mains provoquées par des objets ou le contact avec des matériaux chauds ou chimiques.



Courant continu/tension continue

	Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
 	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.
	Le marquage UKCA indique la conformité aux réglementations de la Grande-Bretagne applicables à ce produit. (Le logo de marquage UKCA est valable uniquement en Grande-Bretagne.)

4 V MÈTRE RUBAN NUMÉRIQUE SANS FIL

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme aux prescriptions**

- Ce produit convient pour mesurer des distances.
- N'utilisez pas ce produit à d'autres fins.
- Ce produit est uniquement prévu pour une utilisation à l'intérieur de locaux conformément aux prescriptions.
- Ce produit est prévu exclusivement pour une utilisation dans le milieu domestique et n'est pas conçu pour un usage commercial ou professionnel.

- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de l'emballage

- 1 4 V Mètre ruban numérique sans fil
- 1 Câble USB C
- 1 Mode d'emploi

● Liste des pièces

III. A

1		Touche up
2		Touche down
3		Touche zero
4		Afficheur
5		Clip de ceinture
6		Touche cadenas
7		Port de chargement
8		Câble USB C
9		Touche marche/arrêt
10		Touche point de référence
11		Touche unité
12		Touche supprimer
13		Mètre ruban
14		Ligne laser

III. B (affichages)

15		Unité (in/ft)
16		Point de référence
17		Affichage de la ligne laser
18		Niveau de charge des piles
19		Affichage d'approximation des unités avec indication des fractions

20	ft im	Unité (ft/in/m)
21		Valeurs en temps réel
22	[888]	Affichage de la mémoire
23		Mesure de segments
24		Mesure unique

● Données techniques

Tension :	4 V 
Longueur du ruban :	7,5 m
Classe de précision :	2
Précision :	±0,5 mm
Type de cellule :	18650
Classe de laser :	2
Type de diode :	< 1 mW
Longueur d'onde :	500 nm–540 nm



Consignes générales de sécurité

AVANT L'UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs !

Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap

AVERTISSEMENT ! DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR BÉBÉS ET ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement.

Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Le produit doit être utilisé uniquement par des adultes. Les enfants de moins de 16 ans peuvent utiliser le produit seulement s'ils sont surveillés.
- Maintenez les enfants hors de la portée du produit.

Informations générales

- Respectez les instructions contenues dans ce mode d'emploi pour l'utilisation, le nettoyage, le rangement et le recyclage.
- Inspectez le produit avant chaque utilisation. Faites réparer un produit endommagé. N'utilisez aucun produit endommagé.
- Éteignez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas le produit sans surveillance.
- Tenez le produit hors de la portée des appareils médicaux, des supports de données magnétiques et des appareils sensibles aux champs magnétiques.

Manipulation du laser



ATTENTION ! Risque de lésions oculaires !

Rayonnement laser – ne pas regarder le faisceau ! Classe du laser 2M.

- Tournez la tête ou fermez les yeux afin d'éviter de regarder dans le faisceau laser.
- Il est interdit de diriger le faisceau laser vers des personnes. Risque de lésions oculaires !
- Des marquages et des avertissements se trouvent en haut et sur le côté du produit.



Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables

⚠ DANGER DE MORT ! Conservez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !



RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas de piles/piles rechargeables et ne tentez pas de les ouvrir. Une surchauffe, un risque d'incendie ou une explosion peuvent en résulter.

- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables à une sollicitation mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables, par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition à la lumière directe du soleil.
- Si des piles/piles rechargeables ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques s'écoulant ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PRIÈRE DE PORTER DES GANTS PROTECTEURS !

Des piles/piles rechargeables endommagés ou ayant des fuites peuvent causer des brûlures lorsqu'ils entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants protecteurs adaptés.

- Ce produit a une pile rechargeable intégrée qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. Pour éviter tout risque, la dépose ou le remplacement de la pile rechargeable intégrée doivent être exclusivement réalisés soit par le fabricant soit par son service après-vente ou une personne semblablement qualifiée. Lors de la mise au rebut de ce produit, il convient de noter que ce produit contient une pile rechargeable à recycler.

- Avant le nettoyage : Pour réduire le risque de décharge électrique, enlevez le câble USB de type C du port USB.
- Avant le chargement : Laissez refroidir complètement la pile rechargeable.
- N'ouvrez pas la pile rechargeable et évitez toute détérioration mécanique de la pile rechargeable. Il existe un risque de court-circuit et des vapeurs risquent de s'échapper pouvant irriter les voies respiratoires. Veillez à une arrivée d'air frais et consultez également un médecin.

● **Mise en service**

● **Déballer le produit**

1. Sortez le produit de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage et films protecteurs.
2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et que le contenu de l'emballage listé est complet (voir « Contenu de l'emballage »).
3. Vérifiez si le produit et toutes les pièces sont en bon état. Si vous constatez une détérioration ou un défaut, n'utilisez pas le produit mais procédez comme décrit au chapitre « Garantie ».

● **Recharger la pile rechargeable**

① **INFO :**

- La pile rechargeable intégrée n'est pas remplaçable. Si vous rencontrez des problèmes avec la pile rechargeable, contactez le service après-vente (voir « Service après-vente »).
 - La tension d'alimentation/de charge ne doit pas être supérieure à 5 V. Le courant de charge ne doit pas dépasser 1,7 A.
 - Le produit peut être utilisé durant le processus de recharge.
 - Si aucune manipulation n'est effectuée pendant 3 minutes : L'afficheur [4] indique  [18]. Les autres affichages sont éteints.
1. Branchez la fiche du câble USB C [8] sur le port de chargement [7].
 2. Raccordez le câble USB C [8] à un port USB compatible.  [18] clignote :    
 3. Lorsque la pile rechargeable intégrée est complètement rechargée : L'afficheur [4] indique  [18]. Enlevez le câble USB C [8] du port USB.

4. Débranchez la fiche du câble USB C [8] du port de chargement [7].

● Fonctionnement

● Allumer/éteindre

❶ **INFO** : Si aucune touche n'est appuyée pendant 3 minutes : Le produit s'éteint automatiquement.

- Allumer : Maintenez la touche  [9] enfoncée pendant 2 secondes.
- Éteindre : Maintenez  [9] enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'afficheur [4] s'éteigne.

● Utiliser un mètre ruban

- Tirez le mètre ruban [13] du produit pour réaliser une mesure.
- Introduire le mètre ruban [13] : Appuyez sur  [6].

● Sélectionner l'unité

❶ **INFO** : 4 unités sont disponibles : **m/ft/in/ftin**

1. Changer d'unité : Appuyez une ou plusieurs fois sur  [11].
2. En mode **in/ftin** : Pour accéder au réglage des fractions, maintenez  [11] enfoncé pendant 2 secondes. Appuyez sur  [1] ou  [2] pour sélectionner $\frac{1}{16}$ ou $\frac{1}{32}$. L'afficheur [4] indique **in $\frac{1}{16}$** [15] ou **in $\frac{1}{32}$** [15].
3. Lorsque l'unité est **in/ftin** : L'afficheur [4] indique **>X<** [19].

Symbole	Explication
<	Plus petit que la valeur réelle
X	Valeur proche de la réalité
>	Plus grand que la valeur réelle

Exemple			
Affichage :	< 5/8 in	X 5/8 in	> 5/8 in
Valeur réelle :	0,6 in	0,62 in	0,65 in

● Définir un point de référence pour la mesure

i INFO : Lorsque la ligne laser  **14** est activée : Si aucune opération ou modification de la valeur n'est effectuée durant 60 secondes, la ligne laser s'éteint automatiquement. La ligne laser s'allume à nouveau lorsque la valeur change.

1. Modifier la mesure du haut du produit vers le bas : Maintenez la touche  **10** enfoncée pendant 2 secondes. L'afficheur **4** indique  **16**.
2. Si le haut  **16** est sélectionné : Appuyez sur  **10** pour allumer la ligne laser **14**. L'afficheur **4** indique  **17**.
3. Si le bas  **16** est sélectionnée : La ligne laser **14** ne s'allume pas. La longueur actuelle est : La longueur du mètre ruban **13** plus la longueur du produit.

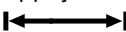
● Mesure par segments

i INFO : La mesure du segment est la valeur de chaque mesure pour la longueur actuelle moins la longueur de la dernière mesure.

- Appuyez sur **→0+ 3** pour mesurer en sections. L'afficheur **4** indique  **19**.

● Mesure unique

i INFO : La mesure unique est la valeur mesurée pour la longueur actuelle du mètre ruban **13**.

- Appuyez sur  **9**. L'afficheur **4** indique  **24**.
- Pour une répétition de la mesure : Enroulez le mètre ruban **13** (voir « Utiliser un mètre ruban »). Mesurez à nouveau.

● Fonction mémoire

i INFO :

- Chaque fois que vous effectuez une mesure de segment ou une mesure unique : La valeur mesurée est automatiquement sauvegardée.
- Le produit peut sauvegarder jusqu'à 999 valeurs.

- 4 valeurs sauvegardées sont affichées simultanément. L'affichage de la mémoire [999] [22] indique la position de la valeur sauvegardée (position 001 à position 999).
- Parcourir lentement la mémoire : Pour faire défiler lentement les valeurs sauvegardées, appuyez sur  [1] ou  [2].
- Parcourir rapidement la mémoire : Pour faire défiler les valeurs sauvegardées à une vitesse de 10 par seconde, maintenez  [1] ou  [2] enfoncé.
- Supprimer des valeurs uniques : Pour effacer la valeur sauvegardée actuellement sélectionnée, appuyez sur  [12].
- Supprimer toutes les valeurs : Maintenez  [12] enfoncé.

● Calibrage

- Si le mètre ruban [13] a été réintroduit mais que l'afficheur [4] n'a pas été remis à zéro : Pour réinitialiser le produit, maintenez  0  [3] enfoncé pendant 2 secondes.

● Nettoyage et entretien

● Nettoyage

ATTENTION ! Risque de court-circuit !

- Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne laissez pas l'eau pénétrer dans le produit.
- Éteignez le produit avant de le nettoyer.

ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !

- Pour le nettoyage, n'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou récurants ou de brosses dures.
- Pour travailler en toute sécurité, maintenez le produit propre.
- Pour nettoyer le produit, utilisez un chiffon doux et sec.

● Entretien

- Le produit ne nécessite aucune maintenance.

● Rangement

- Pendant les pauses de travail : Éteignez le produit. Utilisez le clip de ceinture **5** pour fixer le produit à votre ceinture.
- Conservez le produit dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Rangez le produit hors de la portée des enfants.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composite.

Produit :



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée.

Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Afin de garantir la rapidité de traitement de votre demande, veuillez tenir compte des indications suivantes :

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (IAN 495151_2504) au titre de preuves d'achat.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure présente sur celui-ci, sur la page de couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.

Le site parkside-diy.com vous permet de visualiser et de télécharger ce mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels. Ce code QR vous permet d'accéder directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et cherchez les modes d'emploi dans le champ de recherche. La numéro de référence de l'article (IAN) 495151_2504 vous permet d'accéder au mode d'emploi se rapportant à votre article.



● Service après-vente

(FR)

Service après-vente France

Tél.: 0800907612

Formulaire de contact sur *parkside-diy.com*

IAN 495151_2504

(BE)

Service après-vente Belgique

Tél.: 080012614

Formulaire de contact sur *parkside-diy.com*

IAN 495151_2504

(CH)

Service après-vente Suisse

Tél.: 0800563601

Formulaire de contact sur *parkside-diy.com*

IAN 495151_2504



Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen	Pagina	53
Inleiding	Pagina	54
Beoogd gebruik	Pagina	54
Leveringsomvang	Pagina	55
Lijst van onderdelen	Pagina	55
Technische gegevens	Pagina	56
Algemene veiligheidsaanwijzingen	Pagina	56
Veiligheidstips voor batterijen/accu's	Pagina	58
Ingebruikname	Pagina	59
Product uitpakken.	Pagina	59
Accu opladen	Pagina	59
Bediening.	Pagina	60
In-/uitschakelen	Pagina	60
Het meetlint gebruiken	Pagina	60
Eenheden selecteren	Pagina	60
Referentiepunt voor meting instellen.	Pagina	60
Meting in segmenten	Pagina	61
Enkelvoudige meting	Pagina	61
Geheugenfunctie	Pagina	61
IJking	Pagina	62
Schoonmaken en onderhoud.	Pagina	62
Schoonmaken.	Pagina	62
Onderhoud	Pagina	62
Opbergen.	Pagina	62
Afvoer	Pagina	63
Garantie	Pagina	64
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	65
Service	Pagina	66

Lijst van gebruikte pictogrammen/ symbolen



Lees de gebruiksaanwijzing.



GEVAAR! – Duidt op een gevaar met een hoog risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verstikkingsgevaar)



WAARSCHUWING! – Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijvoorbeeld gevaar voor elektrische schokken)



VOORZICHTIG! – Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verbrandingsgevaar)



OPGELET! – Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting)



INFO: Dit symbool met de aanduiding “Info” duidt op verdere nuttige informatie.



USB-aansluiting



Bescherm u tegen laserstralen!



Niet in de laserstraal kijken!



Dit gebodsteken geeft aan dat er passende beschermende handschoenen gedragen moeten worden! Volg de aanwijzingen van deze waarschuwing op om verwondingen aan de handen door voorwerpen of contact met hete of chemische materialen te vermijden.

	Gelijkstroom/-spanning
	Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
 	Veiligheidsaanwijzingen Aanwijzingen voor het gebruik
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.
	De UKCA-markering duidt op conformiteit met relevante GB-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product. (Het logo van de UKCA-markering is uitsluitend geldig in Groot-Brittannië.)

4 V ACCU-MEETLINT

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

- Het product is geschikt voor het meten van afstanden.
- Gebruik dit product niet voor andere doeleinden.
- Dit product is alleen bestemd voor het bedoelde gebruik binnenshuis.
- Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens en niet voor commerciële doeleinden.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

● Leveringsomvang

- 1 4 V Accu-meetlint
- 1 USB-C-kabel
- 1 Gebruiksaanwijzing

● Lijst van onderdelen

Afb. A

1		Toets omhoog
2		Toets omlaag
3		Toets zero
4		Display
5		Riemclip
6		Toets intrekken
7		Laadaansluiting
8		USB-C-kabel
9		Toets aan/uit
10		Toets referentiepunt
11		Toets eenheid
12		Toets wissen
13		Meetlint
14		Laserlijn

Afb. B (indicatoren)

15		Eenheden (in/ft)
16		Referentiepunt
17		Laserlijn-indicator
18		Batterij-indicator
19		Nabijheidsindicator voor eenheden met fractionele informatie
20		Eenheden (ft/in/m)

21	Real-time waarden
22	 Geheugenindicator
23	 Segmentmeting
24	 Enkelvoudige meting

● Technische gegevens

Spanning:	4 V 
Bandlengte:	7,5 m
Precisieklasse:	2
Nauwkeurigheid:	±0,5 mm
Celtype:	18650
Laserklasse:	2
Type diode:	< 1 mW
Golflengte:	500 nm–540 nm



Algemene veiligheidsaanwijzingen

MAAK UZELF, VOORDAT U HET PRODUCT VOOR HET EERST GEBRUIKT, VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing, vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaan als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

Kinderen en personen met beperkingen

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen VOOR PEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal.

Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar.

Kinderen onderschatten de daaraan verbonden gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Het product mag alleen door volwassenen worden gebruikt. Kinderen jonger dan 16 jaar mogen het product alleen gebruiken als ze onder toezicht staan.
- Houd kinderen steeds uit de buurt van het product.

Algemene instructies

- Houd de hand aan de specificaties in deze gebruiksaanwijzing aangaande bediening, schoonmaken, opslag en verwijdering.
- Controleer het product voor ieder gebruik. Laat een beschadigd product repareren. Gebruik het product nooit als het is beschadigd.
- Schakel het product uit als het niet gebruikt wordt. Laat het product nooit zonder toezicht.
- Houd het product uit de buurt van medische apparatuur, magnetische gegevensdragers en apparaten die gevoelig zijn voor magnetische velden.

Werken met een laser



OPGELET! Gevaar voor oogletsel!

Laserstraling – niet in de straal kijken!
Laserklasse 2M.

- Draai uw hoofd weg of sluit uw ogen om niet in de laserstraal te kijken.
- Laserstralen niet op personen richten. Gevaar voor oogletsel!
- Specificaties en waarschuwingen vindt u op de bovenkant en de zijkant van het product.



Veiligheidstips voor batterijen/accu's

⚠ LEVENSGEVAAR! Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!



EXPLOSIEGEVAAR! Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken zoals bijvoorbeeld verwarmingselementen/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan dat de huid, ogen of slijmvliezen in contact komen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- In dit product is een accu ingebouwd die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Om gevaren te vermijden mag de accu alleen verwijderd of vervangen worden door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. Bij het verwijderen van dit product moet erop gewezen worden dat er een accu in het product zit.
- Vóór het reinigen: Verwijder de USB-type C-kabel uit de USB-poort om het risico op elektrische schokken te minimaliseren.
- Vóór het laden: Laat de accu volledig afkoelen.

- Open de accu niet en vermijd mechanische beschadigingen van de accu. Er bestaat gevaar op kortsluiting en er kunnen dampen uittreden, die de ademhalingsorganen kunnen irriteren. Zorg voor frisse lucht en neem contact op met een arts.

● **Ingebruikname**

● **Product uitpakken**

1. Haal het product uit zijn verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal en beschermfolie.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of de beschrijving van het meegeleverde volledig is (zie “Leveringsomvang”).
3. Controleer of het product en alle onderdelen in goede staat zijn. Mocht u een beschadiging of een defect vaststellen, gebruik het product dan niet, maar ga te werk zoals beschreven in het hoofdstuk “Garantie”.

● **Accu opladen**

i INFO:

- De accu kan niet worden vervangen. Neem bij problemen met de accu contact op met het servicecentrum (zie “Service”).
 - De voedingsspanning/laadspanning mag niet hoger zijn dan 5 V. De laadstroom mag niet groter zijn dan 1,7 A.
 - Het product kan tijdens het opladen gebruikt worden.
 - Als gedurende 3 minuten geen bediening plaatsvindt: Het display  toont  . Andere indicatoren zijn uit.
1. Steek de USB-stekker van de USB-C-kabel  in de laadaansluiting .
 2. Verbind de USB-C-kabel  met een geschikte USB-poort.   knippert:    
 3. Zodra de accu volledig is opgeladen: Het display  toont  . Verwijder de USB-C-kabel  uit de USB-poort.
 4. Trek de stekker van de USB-C-kabel  uit de laadaansluiting .

● **Bediening**

● **In-/uitschakelen**

❶ **INFO:** Als gedurende 3 minuten geen toets wordt ingedrukt: Het product schakelt zichzelf automatisch uit.

- Inschakelen: Houdt  **9** 2 seconden lang ingedrukt.
- Uitschakelen: Houd  **9** 2 seconden lang ingedrukt tot het display **4** uitschakelt.

● **Het meetlint gebruiken**

- Trek het meetlint **13** uit het product om te meten.
- Meetlint **13** naar binnen trekken: Druk op  **6**.

● **Eenheden selecteren**

❶ **INFO:** Er zijn 4 eenheden beschikbaar:
m/ft/in/ftin

1. Van eenheid wisselen: Druk een of meerdere keren op  **11**.
2. In de modus **in/ftin**: Houd  **11** 2 seconden lang ingedrukt om de fractionele weergave op te roepen. Druk op  **1** of  **2** om $\frac{1}{16}$ of $\frac{1}{32}$ te kiezen. Het display **4** toont **in 16 15** of **in 32 15**.
3. Als de eenheid **in/ftin** is: Het display **4** toont **>X< 19**.

Symbol	Verklaring
	Kleiner dan de werkelijke waarde
	Werkelijke waarde bij benadering
	Groter dan de werkelijke waarde

Voorbeeld			
Aanduiding:	 5/8 in	 5/8 in	 5/8 in
Werkelijke waarde:	0.6 in	0.62 in	0.65 in

● **Referentiepunt voor meting instellen**

❶ **INFO:** Als de laserlijn **14** is ingeschakeld: Als gedurende 60 seconden geen bediening of wijziging wordt uitgevoerd, wordt de laserlijn automatisch uitgeschakeld. De laserlijn licht weer op wanneer de waarde verandert.

1. U wijzigt als volgt de meting van de bovenkant van het product naar de onderkant: Houdt  **[10]** 2 seconden lang ingedrukt. Het display **[4]** toont  **[16]**.
2. Als de bovenkant  **[16]** is geselecteerd: Druk op  **[10]** om de laserlijn **[14]** in te schakelen. Het display **[4]** toont  **[17]**.
3. Als de onderkant  **[16]** is geselecteerd: De laserlijn **[14]** licht niet op. De huidige lengte is: De lengte van het meetlint **[13]** plus de lengte van het product.

● Meting in segmenten

- ① **INFO:** De segmentmeting is de waarde van elke meting voor de huidige lengte minus de lengte van de laatste meting.
- Druk op **+0+ [3]**, om in segmenten te meten. Het display **[4]** toont  **[19]**.

● Enkelvoudige meting

- ① **INFO:** De enkelvoudige meting is de gemeten waarde voor de huidige lengte van het meetlint **[13]**.
- Druk op  **[9]**. Het display **[4]** toont  **[24]**.
- Voor een herhaalde meting: Trek het meetlint **[13]** terug (zie “Het meetlint gebruiken”). Meet opnieuw.

● Geheugenfunctie

- ① **INFO:**
 - Telkens wanneer u een segmentmeting of een enkelvoudige meting uitvoert: De gemeten waarde wordt automatisch opgeslagen.
 - Het product kan maximaal 999 waarden in het geheugen opslaan.
 - Er worden 4 geheugenwaarden tegelijkertijd weergegeven. De geheugenindicator **[999] [22]** geeft de positie van de geheugenwaarde aan (positie 001 tot positie 999).
- Langzaam bladeren in geheugen: Druk op  **[1]** of  **[2]** om langzaam door de geheugenwaarden te bladeren.

- Snel door het geheugen bladeren: Houd   of   ingedrukt om met een snelheid van 10 geheugenwaarden per seconde te bladeren.
- Individuele waarden wissen: Druk op  , om de huidige geselecteerde geheugenwaarde te wissen.
- Alle waarden wissen: Houd   ingedrukt.

● **IJking**

- Als het meetlint  is ingetrokken, maar het display  niet op nul is teruggezet: Houd    2 seconden lang ingedrukt om het product te resetten.

● **Schoonmaken en onderhoud**

● **Schoonmaken**

OPGELET! Risico op kortsluiting!

- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen.
- Laat geen water in het product binnendringen.
- Zet het product uit voordat u het schoonmaakt.

OPGELET! Risico op schade aan het product!

- Gebruik voor het schoonmaken geen schurende, agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.
- Houd het product schoon om veilig werken te garanderen.
- Gebruik een zachte, droge doek om het product schoon te maken.

● **Onderhoud**

- Het product is onderhoudsvrij.

● **Opbergen**

- Tijdens pauzes: Schakel het product uit. Gebruik de riemclip  om het product aan uw riem te bevestigen.
- Bewaar het product op een schone, droge plaats die niet is blootgesteld aan direct zonlicht.
- Berg het product op buiten het bereik van kinderen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.

Product:



Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Volg de volgende aanwijzingen op voor een snelle behandeling van uw probleem:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 495151_2504) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer kunt u vinden op het typeplaatje van het product, een gravure op het product, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.

Neem bij problemen of overige gebreken met het product eerst contact op met de hieronder vermelde service-afdeling, telefonisch of per e-mail.

Een als defect aangemerkt product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een uitleg over het probleem of gebrek en wanneer het zich heeft voorgedaan gratis naar het aan u meegedeelde service-adres opsturen.

Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen inzien en downloaden. Met deze QR-code komt u direct op parkside-diy.com. Selecteer daar uw land en zoek via de zoekfunctie naar de gebruiksaanwijzingen. Door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 495151_2504 komt u bij de gebruiksaanwijzingen voor uw artikel.



● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 08000229556

Contactformulier op *parkside-diy.com*

IAN 495151_2504

(BE)

Service België

Tel.: 080012614

Contactformulier op *parkside-diy.com*

IAN 495151_2504



Elenco dei pittogrammi/ simboli utilizzati	Pagina	68
Introduzione	Pagina	69
Uso previsto	Pagina	69
Contenuto della confezione	Pagina	69
Elenco delle parti	Pagina	70
Dati tecnici	Pagina	71
Istruzioni generali di sicurezza	Pagina	71
Istruzioni di sicurezza per le batterie standard/ricaricabili	Pagina	72
Messa in funzione	Pagina	73
Disimballo del prodotto	Pagina	73
Ricarica della batteria ricaricabile	Pagina	74
Funzionamento	Pagina	74
Accensione/spegnimento	Pagina	74
Utilizzo del metro	Pagina	74
Selezione delle unità	Pagina	75
Impostazione del punto di riferimento per la misurazione	Pagina	75
Misurazione segmentata	Pagina	76
Misurazione singola	Pagina	76
Funzione di salvataggio	Pagina	76
Calibrazione	Pagina	76
Pulizia e manutenzione	Pagina	77
Pulizia	Pagina	77
Manutenzione	Pagina	77
Conservazione	Pagina	77
Smaltimento	Pagina	77
Garanzia	Pagina	79
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	80
Assistenza	Pagina	81

Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati



Leggere le istruzioni per l'uso.



PERICOLO! – Indica un pericolo ad alto rischio che, se non evitato, causa la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di soffocamento)



AVVERTENZA! – Indica un pericolo a medio rischio che, se non evitato, può causare la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di scosse elettriche)



CAUTELA! – Indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità (ad es. pericolo di scottature)



ATTENZIONE! – Avverte di possibili danni materiali (ad es. pericolo di cortocircuito)



INFO: Questo simbolo con il termine “Info” contiene ulteriori utili informazioni.



Porta USB



Proteggersi dalle radiazioni laser!



Non dirigere gli occhi verso il raggio laser!



Questo marchio obbligatorio indica che devono essere indossati guanti protettivi adeguati! Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni alle mani causate da oggetti o dal contatto con sostanze calde o chimiche.



Corrente/tensione continua



Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.

	Istruzioni di sicurezza
	Istruzioni
	Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.
	Il marchio UKCA indica la conformità con le rilevanti direttive vigenti in Gran Bretagna e applicabili a questo prodotto. (Il logo del marchio UKCA è valido solo in Gran Bretagna.)

4 V METRO RICARICABILE

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Uso previsto

- Questo prodotto è adatto per misurare le distanze.
- Non utilizzare questo prodotto per altri scopi.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso previsto in interni.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a scopi commerciali.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da utilizzi non conformi.

● Contenuto della confezione

- 1 4 V Metro ricaricabile
- 1 Cavo USB-C
- 1 Istruzioni per l'uso

● Elenco delle parti

Fig. A

1		Tasto su
2		Tasto giù
3		Tasto zero
4		Display
5		Clip da cintura
6		Tasto chiusura
7		Porta di ricarica
8		Cavo USB-C
9		Tasto on/off
10		Tasto punto di riferimento
11		Tasto unità
12		Tasto cancella
13		Metro
14		Linea laser

Fig. B (indicatori)

15		Unità (in/ft)
16		Punto di riferimento
17		Indicatore linea laser
18		Indicatore batteria
19		Approssimazione frazionaria
20		Unità (ft/in/m)
21		Valori in tempo reale
22		Indicatore memoria
23		Misurazione segmentata
24		Misurazione singola

● Dati tecnici

Tensione:	4 V 
Lunghezza del nastro:	7,5 m
Classe di precisione:	2
Precisione:	±0,5 mm
Tipo di cella:	18650
Classe laser:	2
Tipo di diodo:	< 1 mW
Lunghezza d'onda:	500 nm–540 nm



Istruzioni generali di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E L'USO! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

In caso di danni dovuti al mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso, la garanzia è invalidata! La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!

Bambini e disabili

AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!

Non lasciare mai i bambini da soli in presenza di materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio comporta un pericolo di soffocamento.

I bambini sottovalutano spesso i pericoli esistenti. Tenere sempre i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- Il prodotto può essere utilizzato solo dagli adulti. I bambini sotto i 16 anni possono usare il prodotto solo sotto supervisione.
- Tenere i bambini lontani dal prodotto.

Informazioni generali

- Seguire le indicazioni di questo manuale di istruzioni per il funzionamento, la pulizia, la conservazione e lo smaltimento.
- Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo. Far riparare un prodotto danneggiato. Non utilizzare un prodotto danneggiato.
- Spegnerne il prodotto quando non viene utilizzato. Non lasciare mai il prodotto incustodito.
- Tenere il prodotto lontano da apparecchiature mediche, supporti di dati magnetici e dispositivi magneticamente sensibili.

Manipolazione del laser



ATTENZIONE! Pericolo di lesioni agli occhi!

Radiazione laser – non dirigere gli occhi verso il raggio! Classe laser 2M.

- Girare la testa dall'altra parte o chiudere gli occhi per evitare di guardare il raggio laser.
- Non dirigere il raggio laser verso le persone. Pericolo di lesioni agli occhi!
- Le etichette e le avvertenze si trovano sulla parte superiore e sul lato del prodotto.



Istruzioni di sicurezza per le batterie standard/ricaricabili

⚠ PERICOLO DI MORTE! Tenere le batterie standard/ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!



PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie standard/ricaricabili e/o non aprirle. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, rischio di incendio o esplosione.

- Non gettare mai le batterie standard/ricaricabili nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie standard/ricaricabili.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie standard/ricaricabili

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono danneggiare le batterie standard/ricaricabili, come ad esempio, l'esposizione a termosifoni o ai raggi diretti del sole.
- Se le batterie standard/ricaricabili sono scariche, evitare che le sostanze chimiche contenute vengano in contatto con pelle, occhi o mucose! Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Le batterie standard/ricaricabili che presentano fuoriuscite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In casi del genere, indossare guanti protettivi adatti.

- Questo prodotto ha una batteria integrata che non può essere sostituita dall'utente. Lo smontaggio o la sostituzione della batteria devono essere eseguite esclusivamente dal produttore, dal suo servizio clienti oppure da una persona parimenti qualificata al fine di evitare pericoli. Per lo smaltimento di questo prodotto, si prega di notare che contiene una batteria ricaricabile.
- Prima della pulizia: Per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche, rimuovere il cavo USB-C dalla porta USB.
- Prima della ricarica: Lasciare raffreddare completamente la batteria ricaricabile.
- Non aprire la batteria ricaricabile ed evitare di danneggiarla meccanicamente. Sussiste il pericolo di un cortocircuito e di fuoriuscita di vapori che irritano le vie respiratorie. Fornire aria fresca e rivolgersi a un medico.

● **Messa in funzione**

● **Disimballo del prodotto**

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio e rimuovere tutto il materiale di imballaggio e le pellicole protettive.
2. Verificare la presenza di tutti i componenti e la completezza della fornitura descritta (vedi "Contenuto della confezione").

3. Controllare che il prodotto e tutte le parti siano in buone condizioni. Se si riscontrano danni o difetti, non utilizzare il prodotto, ma procedere come descritto nel capitolo “Garanzia”.

● Ricarica della batteria ricaricabile

❗ INFO:

- La batteria ricaricabile non è sostituibile. In caso di problemi con la batteria ricaricabile, contattare il centro di assistenza (vedere “Assistenza”).
 - La tensione di alimentazione e tensione di carica non deve superare i 5 V. La corrente di carica non deve superare 1,7 A.
 - Durante la ricarica, il prodotto può essere utilizzato.
 - Se non si effettua alcuna operazione per 3 minuti: Il display [4] mostra  [18]. Gli altri indicatori sono disattivati.
1. Collegare la spina del cavo USB-C [8] alla porta di ricarica [7].
 2. Collegare il cavo USB-C [8] a una porta USB idonea.  [18] lampeggia:    
 3. Quando la batteria ricaricabile è completamente carica: Il display [4] mostra  [18]. Rimuovere il cavo USB-C [8] dalla porta USB.
 4. Scollegare la spina del cavo USB-C [8] dalla porta di ricarica [7].

● Funzionamento

● Accensione/spegnimento

- ❗ INFO: Se non viene premuto alcun tasto per 3 minuti: Il prodotto si spegne automaticamente.
- Accensione: Tenere premuto  [9] per circa 2 secondi.
 - Spegnimento: Tenere premuto  [9] per 2 secondi finché il display [4] non si spegne.

● Utilizzo del metro

- Estrarre il metro [13] dal prodotto per procedere con la misurazione.
- Chiusura del metro [13]: Premere  [6].

● Selezione delle unità

❶ **INFO:** Sono disponibili 4 diverse unità: **m/ft/in/ftin**

1. Cambio di unità: Premere  [11] una o più volte.
2. In modalità **in/ftin**: Tenere premuto  [11] per 2 secondi per accedere all'impostazione della frazione. Premere  [1] o  [2] per selezionare $\frac{1}{16}$ o $\frac{1}{32}$. Il display [4] mostra **in**  [15] o **in**  [15].
3. Se l'unità è **in/ftin**: Il display [4] mostra **>X<** [19].

Simbolo	Spiegazione
<	Minore del valore reale
X	Valore reale approssimativo
>	Maggiore del valore reale

Esempio			
Indicatore:	< 5/8 in	X 5/8 in	> 5/8 in
Valore reale:	0,6 in	0,62 in	0,65 in

● Impostazione del punto di riferimento per la misurazione

❶ **INFO:** Se la linea laser [14] è accesa: E non viene eseguita alcuna operazione o non viene apportata alcuna modifica al valore per 60 secondi, la linea laser si spegne automaticamente. La linea laser si accende nuovamente quando il valore cambia.

1. Modifica della misura dalla parte superiore del prodotto a quella inferiore: Tenere premuto  [10] per 2 secondi. Il display [4] mostra   [16].
2. Se si seleziona la parte superiore  [16]: Premere  [10] per accendere la linea laser [14]. Il display [4] mostra  [17].
3. Se si seleziona la parte inferiore  [16]: La linea laser [14] non si accende. La lunghezza effettiva è: La lunghezza del metro [13] più la lunghezza del prodotto.

● Misurazione segmentata

❗ **INFO:** La misurazione segmentata è il valore di ciascuna misurazione per la lunghezza effettiva meno la lunghezza dell'ultima misurazione.

- Premere **→0←** **[3]** per misurare in sezioni. Il display **[4]** mostra **↔** **[19]**.

● Misurazione singola

❗ **INFO:** La misurazione singola è il valore misurato per la lunghezza effettiva del metro **[13]**.

- Premere  **[9]**. Il display **[4]** mostra **↔** **[24]**.
- Per una misurazione ripetuta: Chiudere il metro **[13]** (vedere "Utilizzo del metro"). Ripetere la misurazione.

● Funzione di salvataggio

❗ **INFO:**

- Ogni volta che si effettua una misurazione segmentata o una misurazione singola: Il valore misurato viene automaticamente salvato.
- Il prodotto memorizza fino a 999 valori.
- Vengono visualizzati 4 valori contemporaneamente. L'indicatore di memoria **[999]** **[22]** mostra la posizione del valore in memoria (dalla posizione 001 alla posizione 999).
- Navigazione lenta in memoria: Premere **↑** **[1]** o **↓** **[2]** per scorrere lentamente tra i valori in memoria.
- Navigazione veloce in memoria: Tenere premuto **↑** **[1]** o **↓** **[2]** per scorrere a una velocità di 10 valori al secondo.
- Cancellazione di un singolo valore: Premere  **[12]** per cancellare dalla memoria il valore attualmente selezionato.
- Cancellazione di tutti i valori: Tenere premuto  **[12]**.

● Calibrazione

- Se il metro **[13]** è chiuso ma il display **[4]** non è stato resettato: Tenere premuto **→0←** **[3]** per 2 secondi per resettare il prodotto.

● Pulizia e manutenzione

● Pulizia

⚠ ATTENZIONE! Rischio di cortocircuito!

- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare che l'acqua penetri nel prodotto.
- Spegnerne il prodotto prima della pulizia.

⚠ ATTENZIONE! Rischio di danni al prodotto!

- Non utilizzare detergenti abrasivi e aggressivi o spazzole dure per la pulizia.
- Mantenere il prodotto pulito per garantire un lavoro sicuro.
- Per pulire il prodotto, utilizzare un panno morbido e asciutto.

● Manutenzione

- Il prodotto non richiede alcuna manutenzione.

● Conservazione

- Nei tempi di inattività: Spegnerne il prodotto. Utilizzare la clip da cintura **5** per fissare il prodotto alla cintura.
- Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto, lontano dalla luce solare diretta.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche/20–22: carta e cartone/80–98: materiali compositi.

Prodotto:



Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per permetterci di risolvere rapidamente il vostro problema, procedete nel seguente modo:

per tutte le richieste conservare lo scontrino e il codice articolo (IAN 495151_2504) a prova dell'avvenuto acquisto.

Il codice articolo si trova nell'etichetta del prodotto, come incisione sul prodotto, nella pagina del titolo di queste istruzioni (in basso a sinistra) oppure nell'adesivo apposto sul retro o sul lato inferiore del prodotto.

In caso di errori di funzionamento o altri difetti contattare innanzitutto il seguente servizio di assistenza telefonicamente o per e-mail.

Potete inviare gratuitamente all'indirizzo dell'assistenza che vi è stato fornito un eventuale prodotto difettoso, allegando la ricevuta d'acquisto (scontrino), la descrizione del tipo di difetto e l'indicazione di quando si è verificato.

Su parkside-diy.com potete visionare e scaricare questo e molti altri manuali. Con questo codice QR accedete direttamente a parkside-diy.com. Scegliete il vostro paese e cercate le istruzioni per l'uso attraverso la maschera di ricerca. Inserendo il codice articolo (IAN) 495151_2504 accedete alle istruzioni per l'uso relative al vostro articolo.



● Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 800172663

Modulo di contatto sul sito *parkside-diy.com*

IAN 495151_2504

CH

Assistenza Svizzera

Tel.: 0800563601

Modulo di contatto sul sito *parkside-diy.com*

IAN 495151_2504

MT

Assistenza Malta

Tel.: 80065168

Modulo di contatto sul sito *parkside-diy.com*

IAN 495151_2504



Lista de símbolos y pictogramas utilizados	Página	83
Introducción	Página	84
Uso previsto	Página	84
Volumen de suministro	Página	85
Lista de las partes	Página	85
Datos técnicos	Página	86
Indicaciones generales de seguridad	Página	86
Indicaciones de seguridad para pilas/baterías	Página	87
Puesta en marcha	Página	88
Desembalar el producto	Página	88
Cargar la batería	Página	89
Funcionamiento	Página	89
Encendido/apagado	Página	89
Usar la cinta métrica	Página	90
Seleccionar unidades	Página	90
Establecer el punto de referencia para la medición	Página	90
Medición en segmentos	Página	91
Medición individual	Página	91
Función de memoria	Página	91
Calibración	Página	92
Limpieza y mantenimiento	Página	92
Limpieza	Página	92
Mantenimiento	Página	92
Almacenamiento	Página	92
Eliminación	Página	92
Garantía	Página	94
Tramitación de la garantía	Página	94
Asistencia	Página	95

Lista de símbolos y pictogramas utilizados



Lea el manual de instrucciones.



¡PELIGRO! – Identifica un peligro de nivel alto que, si no se evita, tiene como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., peligro de asfixia)



¡ADVERTENCIA! – Identifica un peligro de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., riesgo de descarga eléctrica)



¡CUIDADO! – Identifica un peligro de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión leve o moderada (p. ej., peligro de escaldadura)



¡ATENCIÓN! – Advierte de posibles daños materiales (p. ej., peligro de cortocircuito)



INFORMACIÓN: Este símbolo con la palabra de señalización “Información” ofrece más información útil.



Conexión USB



¡Protéjase contra el rayo láser!



¡No mirar al rayo láser!



¡Este signo de obligación advierte que se deben utilizar guantes de protección adecuados! Siga las indicaciones de esta advertencia para evitar lesiones en las manos por objetos o contacto con materiales químicos o calientes.



Tensión/corriente continua

	Utilice el producto solo en espacios interiores secos.
 	Indicaciones de seguridad Instrucciones de manipulación
	El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.
	El marcado UKCA indica la conformidad con las directivas de Reino Unido aplicables a este producto. (El logotipo del marcado UKCA solo es válido dentro de Gran Bretaña.)

4 V CINTA MÉTRICA RECARGABLE

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso previsto

- Este producto es adecuado para medir distancias.
- No utilice este producto para otro fin distinto al previsto.
- Este producto está destinado únicamente para un uso en interiores.
- Este producto ha sido diseñado para el uso en el ámbito doméstico, y no es apropiado para fines comerciales.
- El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso incorrecto.

● Volumen de suministro

- 1 4 V Cinta métrica recargable
- 1 Cable USB tipo C
- 1 Manual de instrucciones

● Lista de las partes

Fig. A

1		Botón hacia arriba
2		Botón hacia abajo
3		Botón cero
4		Pantalla
5		Clip para cinturón
6		Botón de repliegue
7		Conexión de carga
8		Cable USB tipo C
9		Botón encendido/apagado
10		Botón punto de referencia
11		Botón unidad
12		Botón borrar
13		Cinta métrica
14		Línea láser

Fig. B (indicadores)

15		Unidades (in/ft)
16		Punto de referencia
17		Indicador línea láser
18		Indicador de pilas
19		Indicador de proximidad para unidades con fracciones
20		Unidades (ft/in/m)

21	Valores en tiempo real
22	[888] Indicador de memoria
23	 Medición de segmento
24	 Medición individual

● Datos técnicos

Tensión:	4 V 
Longitud de cinta:	7,5 m
Clase de precisión:	2
Precisión:	±0,5 mm
Tipo de celda:	18650
Clase de láser:	2
Tipo de diodo:	< 1 mW
Longitud de onda:	500 nm–540 nm



Indicaciones generales de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

¡Quedará anulada su garantía en el caso de daños resultantes de la no observación de este manual de instrucciones! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas por un uso inadecuado o por la no contemplación de las indicaciones de seguridad!

Niños y personas con limitaciones

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!

No deje que los niños jueguen solos con el material de embalaje. El material de embalaje presenta riesgo de asfixia.

Los niños subestiman a menudo los peligros. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

- Solo los adultos pueden utilizar el producto. Los niños menores de 16 años solo pueden utilizar el producto bajo supervisión.
- Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

Indicaciones generales

- Tenga en cuenta los datos de este manual de instrucciones sobre el uso, la limpieza, el almacenamiento y la eliminación.
- Compruebe el producto antes de cada uso. Haga reparar un producto dañado. No utilice ningún producto dañado.
- Apague el producto si no lo está utilizando. No deje el producto sin supervisión en ningún momento.
- Mantenga alejado el producto de dispositivos médicos, soportes de datos magnéticos y dispositivos magnéticos sensibles.

Manejo del láser



¡ATENCIÓN! ¡Peligro de lesiones oculares!

Radiación láser – ¡No mirar al rayo! Clase de láser 2M.

- Gire la cabeza o cierre los ojos para evitar mirar al rayo láser.
- No apuntar con el rayo láser a ninguna persona. ¡Peligro de lesiones oculares!
- Las etiquetas y advertencias se encuentran en la parte superior e inferior del producto.



Indicaciones de seguridad para pilas/baterías

⚠ ¡PELIGRO DE MUERTE! Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión accidental, busque atención médica de inmediato!



¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Nunca recargue pilas no recargables. No provoque un cortocircuito en las pilas/baterías ni las abra. Ya que podría darse un sobrecalentamiento, fuego o rotura.

- Nunca arroje las pilas/baterías al fuego o al agua.
- No someta las pilas/baterías a cargas mecánicas.

Riesgo de fuga de las pilas/baterías

- Evite temperaturas y condiciones ambientales extremas que puedan afectar a las pilas/baterías, p. ej., radiadores/luz solar directa.
- ¡Si las pilas/baterías presentan fugas, evite que los productos químicos entren en contacto con la piel, los ojos y las membranas mucosas! ¡Enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato!



¡UTILIZAR GUANTES DE PROTECCIÓN!

Las pilas/baterías dañadas o con fugas pueden provocar quemaduras en contacto con la piel. Por ello, use en todo momento guantes de protección apropiados.

- Este producto tiene una batería integrada, que no puede ser reemplazada por el usuario. A fin de evitar riesgos, el desmontaje o sustitución de la batería solo debe realizarlo el fabricante, su representante de servicio al cliente o una persona con una cualificación similar. En la eliminación ha de tenerse en cuenta que este producto contiene una batería.
- Antes de la limpieza: Para minimizar el riesgo de una descarga eléctrica, quite el cable USB tipo C de la conexión USB.
- Antes de cargar: Deje enfriar la batería por completo.
- No abra la batería y evite que sufra daños mecánicos. Hay peligro de cortocircuito y pueden desprenderse vapores de la batería que son irritantes para las vías respiratorias. Procure tomar aire fresco y busque asistencia médica adicional.

● **Puesta en marcha**

● **Desembalar el producto**

1. Extraiga el producto del embalaje y retire todos los materiales de embalaje y láminas de protección.

2. Compruebe que ha recibido todas las piezas y si el volumen de suministro descrito está completo (véase “Volumen de suministro”).
3. Compruebe si el producto y todas las piezas se encuentran en buen estado. Si detecta algún daño o defecto, no utilice el producto, sino que proceda como se describe en el capítulo “Garantía”.

● Cargar la batería

❗ INFORMACIÓN:

- La batería no es intercambiable. Si tiene problemas con la batería, póngase en contacto con el centro de servicio (véase “Servicio”).
 - La tensión de suministro y carga no debe superar los 5 V. La corriente de carga no debe superar los 1,7 A.
 - El producto puede ser utilizado durante el proceso de carga.
 - Después de 3 minutos de inactividad: La pantalla  muestra  18. Los demás indicadores están apagados.
1. Conecte el conector del cable USB tipo C  a la conexión de carga .
 2. Conecte el cable USB tipo C  a un conexión USB adecuada.  18 parpadea:    .
 3. Cuando la batería esté completamente cargada: La pantalla  muestra  18. Quite el cable USB tipo C  de la conexión USB.
 4. Quite el conector del cable USB tipo C  de la conexión de carga .

● Funcionamiento

● Encendido/apagado

- ❗ **INFORMACIÓN:** Si no se pulsa ningún botón durante 3 minutos: El producto se apaga automáticamente.
- Encendido: Mantenga pulsado   durante 2 segundos.
- Apagado: Mantenga pulsado   durante 2 segundos hasta que se apague la pantalla .

● Usar la cinta métrica

- Saque la cinta métrica [13] del producto a medir.
- Replegar la cinta métrica [13]: Pulse  [6].

● Seleccionar unidades

❶ **INFORMACIÓN:** Hay disponibles 4 unidades:
m/ft/in/ftin

1. Cambiar unidades: Pulse  [11] una o más veces.
2. En el modo **in/ftin**: Mantenga pulsado  [11] durante 2 segundos para consultar el ajuste fraccional. Pulse  [1] o  [2] para seleccionar $\frac{1}{16}$ o $\frac{1}{32}$. La pantalla [4] muestra **in**  [15] o **in**  [15].
3. Si la unidad es **in/ftin**: La pantalla [4] muestra **>X<** [19].

Símbolo	Explicación
	Más pequeño que el valor real
X	Valor real aproximado
	Más grande que el valor real

Ejemplo			
Indicador:	 5/8 in	X 5/8 in	 5/8 in
Valor real:	0,6 in	0,62 in	0,65 in

● Establecer el punto de referencia para la medición

❶ **INFORMACIÓN:** Si la línea láser [14] está encendida: Si no se realiza ninguna operación o no se modifica el valor durante 60 segundos, la línea láser se apaga automáticamente. La línea láser se vuelve a encender cuando cambia el valor.

1. Cambio de la medición de la parte superior del producto a la parte inferior: Mantenga pulsado  [10] durante 2 segundos. La pantalla [4] muestra   [16].
2. Si está seleccionada la parte superior  [16]: Pulse  [10] para encender la línea láser [14]. La pantalla [4] muestra  [17].

3. Si está seleccionada la parte inferior  [16]: La línea láser [14] no se enciende. La longitud actual es: La longitud de la cinta métrica [13] más la longitud del producto.

● Medición en segmentos

i INFORMACIÓN: La medición de segmento es el valor de cada medición de la longitud actual menos la longitud de la última medición.

- Pulse ➔0< [3] para medir en secciones. La pantalla [4] muestra  [19].

● Medición individual

i INFORMACIÓN: La medición individual es el valor medido de la longitud actual de la cinta de métrica [13].

- Pulse  [9]. La pantalla [4] muestra  [24].
- Para una medición de repetición: Repliegue la cinta métrica [13] (véase “Uso de la cinta métrica”). Vuelva a medir.

● Función de memoria

i INFORMACIÓN:

- Cada vez que realice una medición de segmento o medición individual: El valor medido se guarda automáticamente.
- El producto puede memorizar hasta 999 valores guardados.
- Se muestran simultáneamente 4 valores guardados. El indicador de memoria [999] [22] muestra la posición del valor guardado (posición 001 a posición 999).
- Búsqueda lenta de la memoria: Pulse  [1] o  [2] para buscar lentamente por los valores guardados.
- Búsqueda rápida de la memoria: Mantenga pulsado  [1] o  [2] para buscar a una velocidad de 10 valores guardados por segundo.
- Borrar todos los valores individuales: Pulse  [12] para borrar el valor guardado actual seleccionado.

- ❑ Borrar todos los valores: Mantenga pulsado  [12].

● Calibración

- ❑ Si se ha replegado la cinta métrica [13], pero la pantalla [4] no se ha restablecido a cero: Mantenga pulsado ➔0➔ [3] durante aprox. 2 segundos para restablecer el producto.

● Limpieza y mantenimiento

● Limpieza

¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de cortocircuito!

- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos.
- No permita que entren líquidos en el producto.
- Desconecte el producto antes de limpiarlo.

¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños en el producto!

- No utilice para la limpieza ningún producto de limpieza agresivo o abrasivo, ni cepillos duros.
- Mantenga limpio el producto para garantizar un trabajo limpio y seguro.
- ❑ Utilice un paño seco y suave para limpiar el producto.

● Mantenimiento

- ❑ El producto no requiere ningún tipo de mantenimiento.

● Almacenamiento

- ❑ Durante las pausas de trabajo: Apague el producto. Utilice el clip para cinturón [5] para fijar el producto a su cinturón.
- ❑ Guarde el producto en un lugar limpio y seco, que no esté expuesto a la luz solar directa.
- ❑ Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/80–98: materiales compuestos.

Producto:



El producto, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Trimán se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos

especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted.

El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar un procesamiento rápido de su consulta, por favor, siga las indicaciones siguientes:

Para cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 495151_2504) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en la placa de características del producto, un gravado en el producto, la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o el adhesivo en la parte posterior o inferior del producto.

Si se producen fallos de funcionamiento o cualquier otro defecto, contacte primero por teléfono o correo electrónico con el departamento de servicio mencionado a continuación.

Entonces podrá enviar gratuitamente para usted un producto registrado como defectuoso a la dirección de servicio que se le proporcione adjuntando la factura de compra (recibo) e indicando cuál es el defecto y cuándo tuvo lugar.

En parkside-diy.com puede visualizar y descargar este y muchos otros manuales. Con este código QR accede directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y busque los manuales de instrucciones a través de la máscara de búsqueda. Introduciendo el número de artículo (IAN) 495151_2504 accede al manual de instrucciones de su artículo.



● Asistencia



Asistencia en España

Tel.: 900994940

Formulario de contacto en parkside-diy.com

IAN 495151_2504



Lista dos pictogramas e símbolos utilizados	Página	97
Introdução	Página	98
Utilização adequada	Página	98
Conteúdo da embalagem	Página	98
Lista das peças	Página	99
Dados técnicos	Página	100
Indicações de segurança gerais	Página	100
Instruções de segurança para pilhas/baterias	Página	101
Colocação em funcionamento	Página	102
Desembalar o produto	Página	102
Carregar a bateria	Página	103
Utilização	Página	103
Ligar/desligar	Página	103
Utilização da fita métrica	Página	103
Selecionar as unidades	Página	104
Definir o ponto de referência para a medição	Página	104
Medição em segmentos	Página	105
Medição única	Página	105
Função de memória	Página	105
Calibração	Página	105
Limpeza e manutenção	Página	106
Limpeza	Página	106
Manutenção	Página	106
Armazenamento	Página	106
Eliminação	Página	106
Garantia	Página	108
Procedimento no caso de ativação da garantia	Página	108
Assistência Técnica	Página	109

Lista dos pictogramas e símbolos utilizados



Leia o manual de instruções.



PERIGO! – Indica um perigo de alto risco que, se não for evitado, resultará na morte ou em ferimentos graves (p. ex. perigo de asfixia)



AVISO! – Indica um perigo de médio risco que, se não for evitado, resultará na morte ou em ferimentos graves (p. ex. choque elétrico)



CUIDADO! – Indica um perigo de baixo risco, se não for evitada, resultará ferimentos ligeiros ou graves (p. ex. risco de escaldamento)



ATENÇÃO! – Avisa face a possíveis danos materiais (p. ex. perigo de curto-circuito)



INFORMAÇÃO: Este símbolo com a palavra-sinal “Informação” fornece mais informações úteis.



Entrada USB



Proteja-se do raio laser!



Não olhe diretamente para o raio laser!



Este símbolo obrigatório indica de que é obrigatório de utilizar luvas de proteção! Segue as instruções deste aviso para evitar ferimentos nas mãos causados por objetos ou contacto com substâncias quentes ou químicos.



Corrente contínua/tensão contínua



Utilize o produto apenas em espaços interiores e secos.

 	Indicações de segurança Instruções de manuseamento
	O sinal CE confirma a conformidade do produto com as respetivas diretivas da UE.
	A marca UKCA indica a conformidade com a regulamentação britânica aplicável a este produto. (O logótipo da marca UKCA é válido apenas na Grã-Bretanha.)

4 V FITA MÉTRICA A BATERIA

● Introdução

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

● **Utilização adequada**

- Este produto foi concebido para a medição de distâncias.
- Não utilize este produto para outros fins.
- Este produto apenas foi concebido para utilização em espaços interiores.
- Este produto foi concebido exclusivamente para o uso doméstico, não sendo adequado para o uso industrial.
- O fabricante não se responsabiliza pelos danos que resultam de uma utilização indevida.

● **Conteúdo da embalagem**

- 1 4 V Fita métrica a bateria
- 1 Cabo USB-C
- 1 Manual de instruções

● Lista das peças

Imag. A

1		Botão para cima
2		Botão para baixo
3		Botão zero
4		Ecrã
5		Clipe para o cinto
6		Botão recolher
7		Ligação de carregamento
8		Cabo USB-C
9		Botão de ligar/desligar
10		Botão Ponto de referência
11		Botão unidade
12		Botão eliminar
13		Fita métrica
14		Linha de laser

Imag. B (indicadores)

15		Unidades (in/ft)
16		Ponto de referência
17		Indicador da linha de laser
18		Indicador da bateria
19		Indicador de aproximação para unidades com dígitos fracionais
20		Unidades (ft/in/m)
21		Valores em tempo real
22		Indicador de memória
23		Medição de segmentos



● Dados técnicos

Tensão:	4 V
Comprimento da fita:	7,5 m
Classe de precisão:	2
Precisão:	±0,5 mm
Tipo de célula:	18650
Classe de laser:	2
Tipo de díodo:	< 1 mW
Comprimento de onda:	500 nm–540 nm



Indicações de segurança gerais

ANTES DA UTILIZAÇÃO DO PRODUTO LER TODAS AS INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA! SE ESTE APARELHO FOR DADO A TERCEIROS, TODOS OS DOCUMENTOS DEVEM SER DADOS TAMBÉM!

Em caso de danos que resultam do incumprimento do presente manual do usuário, a garantia fica anulada! Para danos consequentes não assumimos qualquer responsabilidade! Em caso de danos pessoais ou materiais causados por uma utilização indevida ou incumprimento das instruções de segurança não assumimos qualquer responsabilidade!

Crianças e adultos com limitações

AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTE PARA BEBÉS E CRIANÇAS!

Não deixe crianças sozinhas com os materiais da embalagem. Existe perigo de asfixia devido ao material de embalagem.

As crianças subestimam frequentemente os perigos associados ao material de embalagem. Mantenha as crianças sempre afastadas do material de embalagem.

- O produto apenas pode ser utilizado por adultos. Crianças com menos de 16 anos apenas devem utilizar o produto sob supervisão.

- Mantenha as crianças afastadas do produto.

Indicações gerais

- Respeite as indicações deste manual de instruções relativamente à operação, limpeza, armazenamento e eliminação.
- Antes de cada utilização verifique o produto. Repare um produto danificado. Não utilize um produto danificado.
- Desligue o produto quando não estiver em utilização. Nunca deixe o produto sem vigilância.
- Mantenha o produto afastado de dispositivos médicos, suportes de dados magnéticos e dispositivos magneticamente sensíveis.

Manuseamento do laser



ATENÇÃO! Perigo de ferimentos dos olhos!

Raio laser – não olhe diretamente para o raio laser! Classe de laser 2M.

- Vire a cabeça para o lado ou feche os olhos para não olhar para o raio laser.
- Não direcione o raio laser para pessoas. Perigo de ferimentos dos olhos!
- Os rótulos e os avisos estão localizados na parte superior e lateral do produto.



Instruções de segurança para pilhas/baterias

⚠ PERIGO DE MORTE! Mantenha as pilhas/baterias fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão consulte imediatamente um médico!



RISCO DE EXPLOÇÃO! Não tente carregar pilhas não recarregáveis. Não coloque as pilhas/baterias em curto-circuito e/ou não tente abri-las. As consequências podem ser sobreaquecimento, risco de incêndio ou explosão.

- Nunca deite as pilhas/baterias no lume nem na água.
- Não exponha as pilhas/baterias a uma carga mecânica demasiada elevada.

Risco de derrame das pilhas/baterias

- Evite condições e temperaturas extremas que possam ter efeito sobre as pilhas/baterias, p. ex., elementos de aquecimento/radiação solar direta.
- Em caso de derrame das pilhas/baterias evite o contacto do ácido da pilha/bateria com a pele, olhos e mucosas! Lave minuciosamente a área afetada com água limpa e procure imediatamente assistência médica!



USAR LUVAS DE PROTEÇÃO! Pilhas/baterias derramadas ou danificadas podem causar queimaduras na pele. Use sempre luvas de proteção adequadas na eventualidade de tal situação.

- Este produto dispõe de uma bateria instalada que não pode ser substituída pelo utilizador. A remoção ou a substituição da bateria só pode ser realizada pelo fabricante, o respetivo serviço de clientes ou por uma pessoa qualificada para evitar perigos. Ao eliminar o produto deve mencionar que o produto contém uma bateria.
- Antes da limpeza: Para reduzir o risco de choque elétrico, remova o cabo USB-C da entrada USB.
- Antes do carregamento: Deixe a bateria arrefecer completamente.
- Não abra a bateria e evite danos mecânicos na bateria. Existe o perigo de curto-circuito e podem libertar-se vapores que irritam as vias respiratórias. Permita a entrada de ar fresco e procure assistência médica adicional.

● Colocação em funcionamento

● Desembalar o produto

1. Retire o produto da embalagem e remova todos os materiais de embalagem e películas de proteção.
2. Verifique se todas as peças estão presentes e se o conteúdo da embalagem descrito está completo (ver “Conteúdo da embalagem”).
3. Verifique se o produto e todas as peças estão em bom estado. Se detetar algum dano ou defeito, não utilize o produto, mas siga o procedimento descrito no capítulo “Garantia”.

● Carregar a bateria

❗ **INFORMAÇÃO:**

- A bateria não é substituível. Se tiver problemas com a bateria, contacte o Centro de Assistência Técnica (ver “Serviço”).
 - A tensão de alimentação/carregamento não deve exceder 5 V. A corrente de carregamento não deve exceder 1,7 A.
 - O produto pode ser utilizado durante o processo de carregamento.
 - Se não forem realizadas operações durante 3 minutos: O ecrã [4] exibe  [18]. Os outros indicadores estão desligados.
1. Ligue a ficha do cabo USB-C [8] à ligação de carregamento [7].
 2. Ligue a ficha do cabo USB-C [8] a uma porta USB adequada.  [18] pisca:  
 
 3. Assim que a bateria estiver completamente carregada: O ecrã [4] exibe  [18]. Remova a ficha do cabo USB-C [8] da porta USB.
 4. Retire a ficha do cabo USB-C [8] da ligação de carregamento [7].

● Utilização

● Ligar/desligar

- ❗ **INFORMAÇÃO:** Se não premir um botão durante 3 minutos: O produto desliga-se automaticamente.
- ☐ Ligar: Mantenha premido  [9] por aprox. 2 segundos.
- ☐ Desligar: Mantenha  [9] premido durante 2 segundos até que o ecrã [4] se desligue.

● Utilização da fita métrica

- ☐ Puxe a fita métrica [13] para fora do produto para a medição.
- ☐ Recolher a fita métrica [13]: Prima  [6].

● Selecionar as unidades

❶ **INFORMAÇÃO:** Há 4 unidades à disposição:
m/ft/in/ftin

1. Alternar entre unidades: Prima  [11] uma ou várias vezes.
2. No modo **in/ftin**: Mantenha  [11] premido durante 2 segundos até aceder à configuração fracional. Prima  [1] ou  [2] para selecionar $1/16$ ou $1/32$. O ecrã [4] exibe **in 16** [15] ou **in 32** [15].
3. Caso a unidade seja **in/ftin**: O ecrã [4] exibe  [19].

Símbolo	Explicação
	Inferior ao valor real
	Valor real aproximado
	Superior ao valor real

Exemplo			
Indicação:	 5/8 in	 5/8 in	 5/8 in
Valor real:	0,6 in	0,62 in	0,65 in

● Definir o ponto de referência para a medição

❶ **INFORMAÇÃO:** Caso a linha de laser [14] esteja ligada: Se não forem realizadas operações nem alterações do valor durante 60 segundos, a linha de laser desliga-se automaticamente. A linha de laser acende novamente quando o valor é alterado.

1. Alterar a medição da parte superior do produto para a parte inferior: Mantenha premido  [10] por 2 segundos. O ecrã [4] exibe  [16].
2. Caso a parte superior  [16] esteja selecionada:
Prima  [10] para ligar a linha de laser [14]. O ecrã [4] exibe  [17].
3. Caso a parte inferior  [16] esteja selecionada:
A linha de laser [14] não acende. O comprimento atual é: O comprimento da fita métrica [13] somada ao comprimento do produto.

● Medição em segmentos

i INFORMAÇÃO: A medição em segmentos é o valor de cada medição do comprimento atual menos o comprimento da última medição.

- Prima **→0←** **[3]** para medir em secções. O ecrã **[4]** exibe **←→** **[19]**.

● Medição única

i INFORMAÇÃO: A medição única é o valor medido para o comprimento atual da fita métrica **[13]**.

- Prima **** **[9]**. O ecrã **[4]** exibe **←→** **[24]**.
- Para uma nova medição: Recolha a fita métrica **[13]** (ver “Utilização da fita métrica”). Efetue a medição novamente.

● Função de memória

i INFORMAÇÃO:

- Sempre que efetue uma medição em segmentos ou uma medição única: O valor medido é guardado automaticamente.
- O produto consegue guardar até 999 valores na memória.
- São exibidos em simultâneo 4 valores da memória. O indicador de memória **[999]** **[22]** indica a posição do valor da memória (posição 001 a posição 999).
- Procura lenta na memória: Prima **↑** **[1]** ou **↓** **[2]** para percorrer os valores da memória.
- Procura rápida na memória: Mantenha **↑** **[1]** ou **↓** **[2]** premido para percorrer 10 valores da memória por segundo.
- Eliminar valores individualmente: Prima **** **[12]** para eliminar o valor da memória selecionado atualmente.
- Eliminar todos os valores: Mantenha **** **[12]** premido.

● Calibração

- Caso a fita métrica **[13]** tenha sido recolhida, mas o ecrã **[4]** não tenha sido reposto a zero: Mantenha **→0←** **[3]** premido durante 2 segundos para voltar a ligar o produto.

● Limpeza e manutenção

● Limpeza

⚠ **ATENÇÃO! Risco de curto-circuito!**

- Nunca submerja o produto em água ou outros líquidos.
- Nunca permita a entrada de água no interior do produto.
- Antes da limpeza desligue o produto.

⚠ **ATENÇÃO! Risco de danos no produto!**

- Não utilize detergentes abrasivos e agressivos ou escovas duras para a limpeza.
- Mantenha o produto limpo para garantir um funcionamento seguro.
- Utilize um pano suave e seco para limpar o produto.

● Manutenção

- O produto é livre de manutenção.

● Armazenamento

- Durante pausas no trabalho: Desligue o produto. Utilize o clipe para o cinto **5** para fixar o produto no cinto.
- Armazene o produto num local limpo e seco protegido da luz solar direta.
- Guarde o produto fora do alcance de crianças.

● Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1–7: Plásticos/20–22: Papel e papelão/80–98: Materiais compostos.

Produto:



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante.

Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos.

O logotipo Triman somente vale para a França.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.

As pilhas/baterias avariadas ou gastas têm de ser recicladas. Devolva as pilhas ou baterias e/ou o produto nos locais específicos destinados à sua recolha.



Danos ambientais devido à eliminação incorreta das pilhas/baterias!

As pilhas/baterias não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e estão sujeitas à regulação de lixos tóxicos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Como tal, deposite as pilhas/baterias utilizadas num ponto de recolha adequado do seu município.

● **Garantia**

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● **Procedimento no caso de ativação da garantia**

Para garantir que o seu pedido é processado rapidamente, siga as instruções abaixo:

Por favor, prepare para todas os pedidos o recibo de compra e o número de artigo (IAN 495151_2504) como prova da compra.

Consulte a placa de identificação no produto, uma gravação no produto, a página de título das suas instruções (em baixo à esquerda) ou o autocolante no verso ou na parte inferior do produto para obter o número do artigo.

Se ocorrerem falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o serviço de assistência técnica abaixo indicado, por telefone ou por e-mail.

O produto considerado defeituoso pode então ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço que lhe foi fornecido, juntando a prova de compra (recibo) e indicando o tipo de defeito e a data em que ocorreu.

Pode ver e descarregar estes e muitos outros manuais em parkside-diy.com. Este código QR irá levá-lo diretamente para parkside-diy.com. Selecione o seu país e utilize a máscara de pesquisa para procurar o manual de instruções. Introduzindo o número do artigo (IAN) 495151_2504, irá aceder ao manual de instruções do seu artigo.



● Assistência Técnica



Serviço Portugal

Tel.: 800849131

Formulário de contacto em *parkside-diy.com*

IAN 495151_2504

